中国国家强制性产品认证证书

Ex NEPSI

SITIIAS Worldwide Access

证书编号：2020322315003587

认证委托人名称：恩德斯豪斯（苏州）自动化仪表有限公司
认证委托人地址：江苏省苏州市苏州工业园区苏虹中路491号

生产者名称：恩德斯豪斯（苏州）自动化仪表有限公司
生产者地址：江苏省苏州市苏州工业园区苏虹中路491号

生产企业名称：恩德斯豪斯（苏州）自动化仪表有限公司
生产企业地址：江苏省苏州市苏州工业园区苏虹中路491号

产品名称：电容式物位开关
系列、规格、型号：Minicap FTC260
标准：GB/T 3836.1-2021、GB/T 3836.31-2021

认证模式：型式试验+初始工厂检查+获证后监督

上述产品符合CNCA-C23-01:2019《强制性产品认证实施规则 防爆电气》的要求，特发此证。产品相关信息详见附件。

发证日期：2022年07月29日　　有效期至：2025年12月28日

首次发证日期：2020年12月29日

证书有效期内本证书的有效性依据发证机构的定期监督获得保持。

本证书的相关信息可通过国家认监委网站www.cnca.gov.cn查询

批准：

上海仪器仪表自控系统检验测试所有限公司

http://www.sitiias.com.cn　中国•上海•漕宝路103号200233　电话：+86 21 64510844

S 0006589

CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

Ex NEPSI

SITIIAS Worldwide Access

CERTIFICATE NO: 2020322315003587

APPLICANT:	Endress+Hauser (Suzhou) Automation Instrumentation Co., Ltd.
ADDRESS:	No. 491 Su Hong Zhong Road, SIP , Suzhou 215021 , China
MANUFACTURER:	Endress+Hauser (Suzhou) Automation Instrumentation Co., Ltd.
ADDRESS:	No. 491 Su Hong Zhong Road, SIP , Suzhou 215021 , China
FACTORY:	Endress+Hauser (Suzhou) Automation Instrumentation Co., Ltd.
ADDRESS:	No. 491 Su Hong Zhong Road, SIP , Suzhou 215021 , China
PRODUCT:	Capacitive level limit switch
SERIES,SPECIFICATION,MODEL:	Minicap FTC260
STANDARDS:	GB/T 3836.1-2021、GB/T 3836.31-2021

Type of Certification: Type test + Initial inspection + Surveillance inspection

This is to certify that the above mentioned product(s)complies with the requirements of implementation rules for compulsory certification (REFNO. CNCA-C23-01:2019).
Refer to the attachment for detailed information.

Valid from: July 29, 2022 **Valid until:**December 28, 2025

Date of original certification: December 29, 2020

The validity of this certificate is subject to positive result of the periodic surveillance by issuing certification body until the expiry date.

This certificate is available through CNCA's website: www.cnca.gov.cn

APPROVAL:

Guo AiHua

上海仪表自控系统检验测试所有限公司

Shanghai Inspection and Testing Institute of Instruments and Automation Systems Co., Ltd.

http://www.sitiias.com.cn Building 9,103 Cao Bao Road, Shanghai 200233,China Tel: +86 21 64510844

S 0005906

中国国家强制性产品认证证书

证书编号：2020322315003587

附　件

产品名称： 电容式物位开关

型号规格： Minicap FTC260-2a b c d

其中，a表示过程连接，可为 A（Thread EN10226 R1, PPS）、
B（Thread ANSI NPT1, PPS）；

b表示供电/输出方式，可为 2（3-wire PNP 10.8-45VDC）、
4（Relay 20-253VAC/20-55VDC）；

c表示外壳/电缆口型式，可为 H（F34 Alu IP66; thread NPT1/2）、
I（F34 Alu IP66; thread G1/2）、
J（F34 Alu IP66; thread M20）；

d表示附加信息，可为1（基本型）或 3（玻璃视窗、铝合金）。

具体含义详见产品说明书。

防爆标志： Ex ta/tb IIIC T_{200}105℃ Da/Db

电气参数：

FTC260-**4**(AC/DC-Version)	
工作电压	AC 20～253 V, 50/60 Hz 或 DC 20～55 V
功耗	max. 2 W
继电器电路	AC 253 V/ 4 A/ 1000 VA 或 DC 253 V/ 0.2 A/ 50 W 或 DC 30 V/ 4 A/ 120 W

批　准：

上海仪器仪表自控系统检验测试所有限公司

中国国家强制性产品认证证书

证书编号：2020322315003587

附　件

FTC260-**2**(DC-Version)	
工作电压	DC 10.8～45V
功耗	max. 1.5 W
开关输出（PNP）	
电流	max. 200 mA
开关容量	9W

相关报告编号： 2022S17402-007251

使用条件：

1. 产品使用环境温度、介质温度范围及最高表面温度的关系如下：
   环境温度范围为-40℃～+60℃（电子外壳）；
   介质温度范围为-40℃～+80℃（探头）。
   电子外壳的最高表面温度：环境温度 40℃时为 70℃；60℃时为 90℃。
   探头的最高表面温度：介质温度 40℃时为 65℃；80℃时为 105℃。
2. 特殊（限制）使用条件：
   1）应采取措施以防产品标牌表面产生静电放电危险。
   2）产品使用环境温度范围为-40℃～+60℃（电子外壳）。
3. 产品外壳防护等级 IP6X。

批　准：

上海仪器仪表自控系统检验测试所有限公司

中国国家强制性产品认证证书

证书编号：2020322315003581

认证委托人名称： Endress+Hauser SE+Co. KG
认证委托人地址： Hauptstrasse 1 , 79689 Maulburg Germany

生产者名称： Endress+Hauser SE+Co. KG
生产者地址： Hauptstrasse 1 , 79689 Maulburg Germany

生产企业名称： Endress+Hauser SE+Co. KG
生产企业地址： Hauptstrasse 1 , 79689 Maulburg Germany

产品名称： 电容式物位开关
系列、规格、型号： Minicap FTC260
标准： GB/T 3836.1-2021、GB/T 3836.31-2021

认证模式：型式试验+初始工厂检查+获证后监督

上述产品符合 CNCA-C23-01:2019 《强制性产品认证实施规则 防爆电气》的要求，特发此证。产品相关信息详见附件。

发证日期： 2022 年 07 月 29 日　　**有效期至：** 2025 年 12 月 28 日

首次发证日期： 2020 年 12 月 29 日

证书有效期内本证书的有效性依据发证机构的定期监督获得保持。

本证书的相关信息可通过国家认监委网站 www.cnca.gov.cn 查询

批准：

上海仪器仪表自控系统检验测试所有限公司

http://www.sitiias.com.cn　　中国•上海•漕宝路103号200233　　电话：+86 21 64510844

S 0006590

CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

SITIIAS Worldwide Access

CERTIFICATE NO: 2020322315003581

APPLICANT:	Endress+Hauser SE+Co.KG
ADDRESS:	Hauptstrasse 1 , 79689 Maulburg Germany
MANUFACTURER:	Endress+Hauser SE+Co.KG
ADDRESS:	Hauptstrasse 1 , 79689 Maulburg Germany
FACTORY:	Endress+Hauser SE+Co.KG
ADDRESS:	Hauptstrasse 1 , 79689 Maulburg Germany
PRODUCT:	Capacitive level limit switch
SERIES,SPECIFICATION,MODEL:	Minicap FTC260
STANDARDS:	GB/T 3836.1-2021、GB/T 3836.31-2021

Type of Certification: Type test + Initial inspection + Surveillance inspection

This is to certify that the above mentioned product(s)complies with the requirements of implementation rules for compulsory certification (REFNO. CNCA-C23-01:2019).
Refer to the attachment for detailed information.

Valid from: July 29, 2022 **Valid until:**December 28, 2025

Date of original certification: December 29, 2020

The validity of this certificate is subject to positive result of the periodic surveillance by issuing certification body until the expiry date.

This certificate is available through CNCA's website: www.cnca.gov.cn

APPROVAL:

Guo AiHua

上海仪表自控系统检验测试所有限公司

Shanghai Inspection and Testing Institute of Instruments and Automation Systems Co., Ltd.

http://www.sitiias.com.cn Building 9,103 Cao Bao Road, Shanghai 200233,China Tel: +86 21 64510844

S 0005907

中国国家强制性产品认证证书

证书编号：2020322315003581

附　件

产品名称： 电容式物位开关

型号规格： Minicap FTC260-2a b c d

其中，a表示过程连接，可为 A（Thread EN10226 R1, PPS）、
B（Thread ANSI NPT1, PPS）；

b表示供电/输出方式，可为 2（3-wire PNP 10.8-45VDC）、
4（Relay 20-253VAC/20-55VDC）；

c表示外壳/电缆口型式，可为 H（F34 Alu IP66; thread NPT1/2）、
I（F34 Alu IP66; thread G1/2）、
J（F34 Alu IP66; thread M20）；

d表示附加信息，可为1（基本型）或 3（玻璃视窗、铝合金）。

具体含义详见产品说明书。

防爆标志： Ex ta/tb IIIC T_{200}105℃ Da/Db

电气参数：

FTC260-**4**(AC/DC-Version)	
工作电压	AC 20～253 V, 50/60 Hz 或 DC 20～55 V
功耗	max. 2 W
继电器电路	AC 253 V/ 4 A/ 1000 VA 或 DC 253 V/ 0.2 A/ 50 W 或 DC 30 V/ 4 A/ 120 W

批　准：

上海仪器仪表自控系统检验测试所有限公司

中国国家强制性产品认证证书

证书编号：2020322315003581

附　件

FTC260-**2**(DC-Version)	
工作电压	DC 10.8～45V
功耗	max. 1.5 W
开关输出（PNP）	
电流	max. 200 mA
开关容量	9W

相关报告编号： 2022S17402-007269

使用条件：

1. 产品使用环境温度、介质温度范围及最高表面温度的关系如下：
   环境温度范围为-40℃～+60℃（电子外壳）；
   介质温度范围为-40℃～+80℃（探头）。
   电子外壳的最高表面温度：环境温度 40℃时为 70℃；60℃时为 90℃。
   探头的最高表面温度：介质温度 40℃时为 65℃；80℃时为 105℃。
2. 特殊（限制）使用条件：
   1）应采取措施以防产品标牌表面产生静电放电危险。
   2）产品使用环境温度范围为-40℃～+60℃（电子外壳）。
3. 产品外壳防护等级 IP6X。

批　准：

上海仪器仪表自控系统检验测试所有限公司